

de Kéisecker

INfo

PERIODIQUE DU MOUVEMENT ECOLOGIQUE ASBL
Paraît au moins 12 fois par an



**mouvement
écologique**

6, rue Vauban – L-2663 Luxembourg – Tél: 43 90 30 1 – Fax: 43 90 30 43
meco@oekozenler.lu – www.oekozenler.lu

CCP LU16 1111 0392 1729 0000
BCEE LU20 0019 1300 1122 4000

Die Bewusstseinsbildung in den vergangenen Wochen in Sachen «Klimaproblematik» ist rasant: Sicherlich wurde auch vorher über die Problematik diskutiert, die enorme Steigerung des Interesses am Thema ist jedoch bemerkenswert. Fast kein Tag vergeht, ohne dass hierüber in den Medien berichtet wird. Beim Vortrag von Al Gore gab es gar (vor allem ja auch von Bankern und Wirtschaftsleuten) «standing ovations» ...

Diese Entwicklung ist sicher positiv. Sie konnte nur zustande kommen, weil Umwelt-ONGs und andere Akteure während Jahren das Thema bearbeiteten, als es noch nicht so «in» war.

Man darf aber nicht blauäugig sein und nun meinen, dass diese «standing ovations» für Aussagen in Sachen Klimaschutz bereits mit konkretem Handeln gleichzusetzen wären. Es war signifikant, dass der Redner von Dexia-Bil (der anschließend an den Vortrag von Al Gore noch kurz referierte) in keiner Weise eine Verknüpfung zwischen wirtschaftlicher Entwicklung und Klimaschutz machte. Eher im Gegenteil: klassische Argumente wie z.B. die Problematik von zu hohen Benzinpreisen wurden angesprochen... Die Situation mutete fast absurd an: „Standing ovations“ und dann alles wie gehabt!?

Konkretes Handeln steht nunmehr auf der Tagesordnung – und hier sind alle gefordert: Staat, Gemeinden, ONGs und BürgerInnen. Es gilt die generelle Bereitschaft für den Klimaschutz in reelles Handeln umzusetzen. Denn die Gefahr ist nicht von der Hand zu weisen, dass der Klimaschutz in alltäglichen politischen Entscheidungen doch noch der Verlierer sein wird ... Auf jeden Fall haben die unterschiedlichen Ressortminister der Luxemburger Regierung noch nicht in aller Deutlichkeit zu verstehen gegeben, dass sie in ihrem Ressort „nachhaltig“ aktiv werden wollen (siehe hierzu auch die Stellungnahme Seite 3 dieses Infos).

Die Arbeit eines Mouvement Ecologique gewinnt damit noch eher an Bedeutung. Gerade wir haben die Verantwortung, uns nicht der Illusion hinzugeben, dass wir uns im Klimaschutz alle einig wären, Dies ist sicher (noch) nicht der Fall! Gerade wir müssen aufzeigen, wo allgemeines Interesse und wirkliches Handeln vor Ort auseinanderklaffen.

Deshalb: Unterstützen Sie auch bitte «Ihre» Organisation und kommen Sie zum Kongress am 24. März! So können Sie mit Nachdruck die Forderungen eines Mouvement Ecologique unterstützen. Diese Solidarität – dieses Aufzeigen von gemeinsamem Wirken nach aussen ist sehr bedeutungsvoll für den Impakt des Mouvement Ecologique. Und außerdem: der Kongress wird hoffentlich Mut zum weiteren Engagement machen, denn positive Projekte werden aufgezeigt und neueste umweltspsychologische Erfahrungen dargelegt!

Aluedung – Kongress 2007 vum Mouvement Ecologique asbl

e Samschden, de 24. März 2007 vu 14.30 – 18.30 am Centre Culturel zu Holzem
(Gemeng Mamer)

Och wann Dir am Laf vum Joer vlächet net u Projete vum Mouvement Ecologique deelhueft: Eemol d'Joer bidd sech besonnesch d'Geleenheet ze weisen, datt Dir hannert "Ärer" Organisatioun stitt. Dës Solidaritéit ass immens wichteg an hëlleft och onse Fuerderungen bei der Politik an an der Öffentlechkeet deen néidegen Nodrock ze ginn. Et ass vill méi, wéi nemmen eng Formalitéit.

Duefir: vgl. kommt op d'Generalversammlung!

An ausserdem: se ass emmer eng Geleenheet fir e flotten Austausch mat anere Leit, uregend Diskussiounen an enger produktiver Atmosphère.

14.30: Statutareschen Deel

- Begréissung duurch d'Regional Westen
- D'Wuert vun der Präsidentin
- De Bilan a Biller vun den Aktivitéiten am Joer 2006 mat engem Ausbléck an d'Zukunft vu
 - * Mouvement Ecologique
 - * OekoZenter Lëtzebuerg
 - * Stéftung Öko-Fonds
 - * Klimabündnis Lëtzebuerg
- Finanzrapport vun dem Trésorier a vun de Revisoren - Décharge
- Décharge vum Verwaltungrot
- Neiwiel vun de Membere vum Verwaltungrot resp. vun de Keesse-Revisoren; Kandidature ginn nach während der Generalversammlung ugeholl



Fräi Aussprooch

An der Paus wäert d'Lydie Muller-Philippa a séng Kachéquipe eis mat e puer kléngen Häppecher verwinnen.

16.30: Sensibiliséierung ass gutt – Handeln ass onerlässlech! Konkret Iddien fir eng nohalteg Entwécklung vum Mouvement Ecologique

Vun der Sensibiliséierung bis zum Handeln ass e wäite Wee: dat gesäit een um Beispill Klimaschutz. Ma nëmmen duerch konkret Handele vum Einzelnen a vun der Politik kënne mir eng lieweswäert Welt erhaalen.

De Mouvement Ecologique wëll mat enger Rei vu Projeten am Joer 2007 weisen: Et gétt vill konkret a positiv Iddien a Wëer a Richtung nohalteg Entwécklung. A se hu Virdeeler fir eis Matwelt a fir all Einzelnen.

Am Kader vum zweeten Deel vum Kongress sollen duerfir eng Rei konkret Projete vum Mouvement Ecologique an OekoZenter Letzebuerg an diem Sënn virgestallt ginn:

- Vun der Theorie zur Praxis – Vum Wëssen zum Handeln : Wat sinn d'Virus-setzungen, fir eng wirklich mei nohalteg Politik? Weini maachen d'Leit wirklich matt?

- Amplaz allgemeng Sensibiliséierung: eng konkret Berodung a Richtung nohaltege Konsum besonnesch am Energiberäich: mir weisen de Wee.

- D'Haus vun der Zukunft? Eng Aktioun

iwwert d'Wunne vun haut a muer, wou jiddferen matmaache kann.

- Aktioun Päiperléck: E Symbol fir Natur a Mensch zesummen ze bréngen.

Duerno ass eng offen Diskussioun.

De Verwaltungrot vum Mouvement Ecologique wäert an deem Kontext eng Resolutioun präsentieren, déi zur Diskussioun soll gestallt ginn. Déi vum Verwaltungrot virgeschloe Resolutioun fannt Dir vum 20. März un op der Homepage vum Mouvement Ecologique: www.oeko.lu; se kann lech och gären zougeschéckt ginn. Motiounen vu Memberen kënnen nach während der Generalversammlung abruecht ginn.

18.15: Eirewäin / -jus

Zum Ofschluss ass eng Réceptioun mat Eirewäin a -jus, offrëiert vun der Gemeng Mamer.

Fir Ofstëmmungen op der Generalversammlung ass Är Memberskaart noutwenneg: vergiesst duerfir w.e.g. net se matzebréngen!

Merci datt Dir op de Kongress kommt!



Gemittlecht lessen no der Generalversammlung

Jiddfereen ass härerlech agelueden

Owes no der Generalversammlung ass traditionell en lessen, fir jiddferee dee Loscht huet, e gemittlechen Owend an engem flotte Kader zesummen ze verbréngen. Mir gesinn eis am gemittleche Kader vum Restaurant Thillsmillen zu Mamer.

Um Menu steet:

Entrée:
La crème de tomates



Hauptpla:

Menu 1: Ham, Gromperen an Zalod: 18
Menu 2: La Truite au Riesling, 18
Menu 3: Quiche aux poireaux Et Assiettes de légumes Et Crudités

Dessert:

La tarte maison

Präiss: 28 Euro

Mellt lech wgl. fir d'lesse bis spëtstens den Mettwoch, 21. Mäerz ëm 17 Auer per Gréngen Telefon 439030-1 oder per mail: meco@oeko.lu un a gitt och w.e.g.l. Äre Menu-Wonsch un..

Fir op d'Generalversammlung ze kommen fannt Dir Infoen zum Bus ënnert www.mobiliteit.lu.

Et kënnen och Fahrgemeinschaften gemaach ginn! Mir hëllefden d'äer gären organiséieren.

Neue Serigraphie von Jérôme Cames im Rahmen der Reihe „Kënschtler fir d'Ëmwelt“ des Mouvement Ecologique

Seit Jahren unterstützen vor allem KünstlerInnen aus Luxemburg die Aktivitäten des Mouvement, der Stiftung Öko-Fonds und des OekoZenter Lëtzebuerg. Das Motiv 2006 / 2007 liegt nun druckfrisch auf dem Tisch: die neue Serigraphie „November“ von Jérôme Cames ist ab sofort beim Mouvement Ecologique erhältlich.

Die Komposition einer abstrahierten Dorflandschaft, welche der Künstler für die Zwecke des Mouvement Ecologique gemalt hat, besticht durch eine fröhliche und expressive Farbigekeit, die sich für die die Technik der Serigraphie besonders gut eignet.

Jérôme Cames wurde 1959 in Reisdorf geboren, lebt und arbeitet im Norden des Landes. Der Autodidakt ist seit 1983 künstlerisch aktiv und interpretiert Themen wie die Nacht, die Angst, die Hoffnung oder malt sein Dorf und vertraute Landschaften.

In seinen Bildern zeigt er, dass es im Leben nichts gibt, was nur gut oder böse, nur schön oder hässlich ist, das Leben bildet eine Einheit. Im Laufe der Jahre entwickelte der Künstler seinen eigenen Stil und seine eigene Technik die es ihm ermöglichen, seinen Empfindungen auf sehr ehrliche und direkte Weise Ausdruck zu verleihen.

Verwendet werden neben den üblichen Materialien auch Postsäcke, altes Leinen und Holz. Sand und Zement verleihen den Bildern ein außergewöhnliches Relief.

Die Serigraphie wurde gedruckt unter der fachmännischen Leitung von Graham Renshaw im Siebdruckatelier des „Eilénger KonschtWierk“.

100 Exemplare wurden auf Büttenspapier realisiert, sind im Format 50 x 65 cm erhältlich, numeriert und einzeln signiert.

Der Preis für die Serigraphie beträgt 170 Euro.

Bestellung werden per Telefon 439030-1 und per Mail an meco@oeko.lu entgegen genommen oder per Banküberweisung auf ein Konto des Mouvement Ecologique LU16 1111 0392 1729 0000 oder BCEE LU20 0019 1300 1122 4000 mit dem Vermerk „November“ von Jérôme Cames.

Weitere Werke aus der Kollektion "Kënschtler fir d'Ëmwelt" der vergangenen Jahre wie beispielsweise von Anne Vink, Annette Weiwiers-Probst, Robert Brandy oder Roland Schauls, sind ebenfalls noch erhältlich. Sie können im OekoZenter eingesehen und abgeholt werden. Auch hier beträgt der Preis beträgt 170 Euro.



Virukënnegung: "Dem Client vum öffentlechen Transport eng Stëmm ginn"

Mouvement Ecologique, OekoZenter Lëtzebuerg und Klimabündnis Luxemburg organisieren ein Seminar am 20. April 2007 im Centre Culturel in Bonneweg von 14 bis 17.30 Uhr

Das luxemburgische Gesetz zum öffentlichen Verkehr von 2004 sieht einen Kunden-Beirat vor. Dieser soll in Kürze einberufen werden. Wir möchten anhand ausländischer und luxemburgischer Beispiele erläutern, welche Möglichkeiten es gibt, die wertvollen Erfahrungen und Ideen der Kunden des öffentlichen Transports einzubringen und zu valorisieren.

- Vorstellung der Untersuchung von europäischen Kunden-Beiräten und andere Modelle der Kundenbeteiligung

(Martin Schiefelbusch (nexus, Institut für Kooperationsmanagement und interdisziplinäre Forschung, Berlin)

- Beispiele aus der Praxis aus dem nahen Ausland

(Susanne Meyer-Rousche: Moderatorin von Fahrgastbeiräten im Saarland)

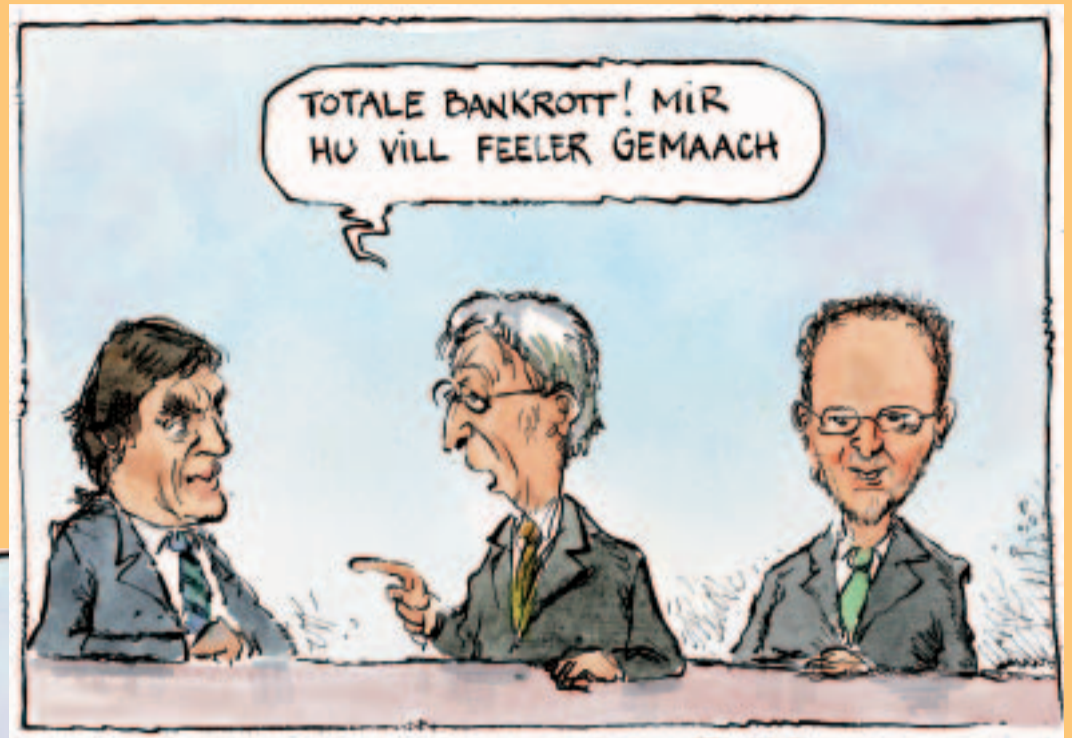
- Gruppendiskussionen und Kundenbefragungen bei der CFL (Charel Margue der Ilres)

Anschließend ein Rundtischgespräch mit Akteuren aus dem Verkehrsbereich. Weitere Infos finden Sie in Bälde auf www.oeko.lu



Mouvement Ecologique äussert sich zu den Aussagen von Staatsminister J.-Cl. Juncker:

Bankrotterklärung anerkennen – desto forscher handeln!



«Das Miteinander von Transport-, Umwelt- und Wirtschaftspolitik hat nicht zufriedenstellend geklappt»; von einem «totalen Bankrott» in diesen Bereichen soll Premier J.-Cl. Juncker nach dem letzten Regierungsrat gesprochen haben.

Diese inhaltlichen Aussagen finden die Zustimmung des Mouvement Ecologique. Während Jahren wurde in der Tat die Klimaschutzpolitik seitens der diversen Regierungen sträflich vernachlässigt, sonst würde unser Land heute besser dastehen. Trotz anderer Verlautbarungen wurde der öffentliche Transport jahrelang zu Gunsten des Individualverkehrs sträflich vernachlässigt. Dokumente wie der nationale Plan für eine nachhaltige Entwicklung fanden kaum in der Praxis Widerhall. Das angestrebte Ziel einer Ökologisierung der Wirtschaft gibt es höchstens in der Theorie ... Wir sind somit weit entfernt vom Ziel den nächsten Generationen attraktive Lebensbedingungen zu hinterlassen.

Doch neben einer Analyse mit diesem wenn auch wichtigen «Blick nach hinten» gilt es vor allem nach vorne zu schauen!

Und hier kommt man nicht darum vor allem zwei Elemente festzustellen.

- Sicherlich sind in den vergangenen Jahren, vor allem auf der Ebene des Umweltministeriums, neue Akzente erkennbar. Und doch: insgesamt scheint noch kein «Nachhaltigkeitsruck» durch diese Regierung gegangen zu sein. Soll

verhindert werden, dass auch die Bilanz dieser Regierung im Nachhaltigkeitsbereich einer «Bankrotterklärung» gleichkommen wird, so bleibt noch so manches zu tun: Von einer Ökologisierung des Steuersystems über die stärkere Berücksichtigung von Umweltaspekten in der Landwirtschaft, einer offensiveren Landesplanungspolitik bis hin zur Integration von Umweltaspekten in öffentlichen Ausschreibungen. In all jenen Bereichen liegt bei der jetzigen Regierung noch so manches im Argen.

- Aber bereits die Auflistung der Herausforderungen zeigt auf: die Politik einer nachhaltigen Entwicklung - auch der Klimaschutz und die Mobilität - können nur dann gelingen, wenn nicht einzelne Ressortministerien allein die Verantwortung dafür tragen. Nein: die gesamte Regierungsmannschaft muss diese Nachhaltigkeitsstrategie letztendlich als «Team» zu ihrer Priorität zu erheben. Neugewichtung der Gelder im Mobilitätsbereich mit einer absolut Gewichtung auf den öffentlichen Transport verlangt auch das Mitwirken eines Bautenministeriums, die nachhaltige Steuerreform fordert sowohl den Budget- als auch den Finanzminister, eine nachhaltige Siedlungsentwicklung den Wohnungsbau- sowie den Landesplanungsminister. Generell sollten alle Regierungsentscheidungen kritisch hinterfragt werden, inwiefern

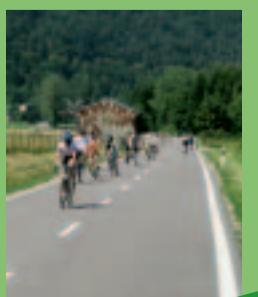
sie den Prinzipien der nachhaltigen Entwicklung gerecht werden. Diese interministerielle Zusammenarbeit ist erst in Ansätzen erkennbar und stellt eine der Hauptherausforderungen einer nachhaltigen Politik dar.

Man darf hoffen, dass die Erklärung des Premiers zum gewünschten Ruck in der jetzigen Regierungsmannschaft führen wird, im Interesse der jetzigen und auch der künftigen Generationen.

Vorankündigung: Alles op de Velo

Alles op de Vëlo "Mamer-Mersch" organisiert vom Mouvement Ecologique in Zusammenarbeit mit der LVI und den Gemeinden Mamer, Mersch und Kopstal

Am Sonntag, den 15. Juli 2007 ist es wieder soweit!
– Merken Sie sich das Datum jetzt schon vor



de Kéisecker
Mouvement Ecologique

Info

An der Aktualitéit am Denkmolschutz

Diskussion um die Renovierung des «Pont Adolphe» objektiv gestalten

Die Thematik des «Pont Adolphe» wird derzeit sehr rege in der Öffentlichkeit und den Medien diskutiert. Hierbei klang an, dass das Bautenministerium beabsichtigt, ein Hearing zum Thema zu veranstalten. Dem Mouvement Ecologique ist es wichtig, dass diese Debatte so objektiv und sachlich wie möglich geführt wird. Ein Schreiben mit folgendem Inhalt wurde deshalb an den Minister gerichtet:

«Auch wenn wir grundsätzlich eine Veranstaltung zum Thema begrüßen würden, so wäre es unserer Meinung nach äusserst kontraproduktiv, wenn ein Hearing – in dem Akteure Stellung beziehen sollen – stattfinden würde, ohne dass vorher die fachlichen Gutachten vorliegen würden. In der Tat würden z.B. die Vertreter unserer Organisation kaum in einem Hearing mitdiskutieren wollen, wenn ihnen erst am Tag der Veranstaltung alle Analysen zugestellt werden würden. Somit wäre eine fachlich fundierte und objektive Diskussion kaum möglich.

Wir möchten deshalb einen dringenden Appell an Sie richten:

- alle vorhandenen Studien der Öffentlichkeit zugänglich zu machen (sowohl was der Renovierungsbedarf besteht, als auch was die Mobilitätsplanung betrifft);
- und erst in einer zweiten Phase ein Hearing zu organisieren, in dem kontradiktorisch über die weitere Vorgehensweise diskutiert wird.»



Runder Tisch zum Thema Denkmalschutz organisieren!

Es gibt in Luxemburg Defizite, welches die Prioritäten und Akzente der Denkmalschutzpolitik sein sollen. Deshalb hatte der Mouvement Ecologique Minister F. Biltgen sowie Staatssekretärin O. Modert vorgeschlagen, einen runden Tisch zu organisieren, im Rahmen dessen diese Ziele definiert werden sollten. Die Idee wurde von F. Biltgen sowie O. Modert vor einigen Wochen positiv aufgenommen. Der Mouvement Ecologique erlaubte sich nunmehr in einem weiteren Brief auf die Bedeutung eines derartigen Gremiums hinzuweisen

„Der Mouvement Ecologique erlaubt sich auf die Unterredung zurückzukommen, die vor einigen

Wochen zwischen Ihnen und Vertretern unserer Organisation zum Thema «Strategie im Denkmalschutzbereich» stattgefunden hat.

Zum damaligen Zeitpunkt gaben Sie an, sie würden der Idee einer Denkmalschutzstrategie / einer Art „Runden Tisch“ positiv gegenüber stehen. Der Mouvement Ecologique möchte auf diese Idee zurückkommen und schlägt vor einen Prozess zu organisieren, der jenem ähnelt, wie er vom Umweltminister im Rahmen des Naturschutzplanes angegangen wurde. Dieser Prozess kann wie folgt gekennzeichnet werden:

- **Akteure:** Für den „Runden Tisch“ im Naturschutzbereich wurden die jeweiligen Akteure eingeladen, die von der Naturschutzpolitik betroffen sind. Über landwirtschaftliche Kreise, Verwaltungen, Ministerien bis hin zu den Naturschützern. Wir denken, dass dies auch auf der Ebene der Denkmalschutzpolitik möglich sein kann. Sicherlich gibt es nicht die Vertretung der «Besitzer», wie dies bei den Landwirten der Fall ist. Dies stellt das Modell aber nicht grundsätzlich in Frage.

Nach wie vor ist es bedeutungsvoll, dass eine Denkmalschutzstrategie mit allen Akteuren erstellt wird, dies im Hinblick auf eine größtmögliche Akzeptanz.

Auf der Ebene des Denkmalschutzes könnten die betroffenen Akteure u.a. folgende sein: Vertreter unterschiedlicher staatlicher Stellen (alle im Denkmalschutz direkt implizierten Stellen wie z.B. Denkmalschutzamt, Nationale Denkmalschutzkommission,

Museum ,...; darüber hinaus z.B. Innenministerium, Umweltministerium...; Vertreter von Nicht-Regierungsorganisationen; Vertreter der Gemeinden; Universität Luxemburg; Lokalhistoriker, externe Fachleute...

- **Prozess.** Ein „runder Tisch“ könnte auf 3 Ebenen stattfinden (ebenfalls in Anlehnung an die Naturschutzstrategie):

* In einer ersten moderierten Sitzung sollten – nach einem «Input-Referat» bzw. anhand eines einführenden Basiskdokumentes, im Rahmen derer die aktuelle Situation (auch kritisch) seitens eines Verantwortlichen dargelegt wird – die zentralen Themenfelder bzw. kritischen Schlüsselfragen herauskristallisiert werden. Dies könnte mittels Kartenabfrage erfolgen.

* Aufgrund dieser ersten «Analyse» könnten diverse thematische Arbeitsgruppen eingesetzt werden, welche die verschiedenen, in der ersten Sitzung definierten Themen bearbeiten. Hierzu sollten jeweils Fachdokumente in diese Gruppensitzungen einfließen, die im Vorfeld den Teilnehmern zugestellt wurden. Die Teilnehmer an der Arbeitsgruppe sollten jeweils Zwischendokumente erhalten, um jene zu kommentieren.

* In einer weiteren Phase könnten dann die Teilresultate der Arbeitsgruppen in einer erneuten gemeinsamen Sitzung diskutiert werden (natürlich im Vorfeld verschickt, mit der Bitte um Kommentare).

* Als letzte Instanz sollte das Kulturministerium als politisch verantwortliche Stelle das Schlussdokument erstellen, das in einer weiteren Phase dem Regierungsrat unterbreitet werden soll und eine Art Aktionsplan mit prioritären Maßnahmen darstellen könnte. Der Entwurf des Maßnahmenkataloges sollte jedoch vorher allen Akteuren mit der Bitte um Stellungnahme zugestellt werden.

- **Moderation:** In Analogie zum „Runden Tisch“ im Naturschutzbereich erscheint es unerlässlich, dass neben der politischen Federführung der Plenarsitzungen, eine (externe) Moderation erfolgt, die eine objektive und zielorientierte Diskussion gewährleistet. Diese müsste auch mit der Berichterstattung der Sitzungen und der praktischen Organisation des „work flow“ beauftragt werden.

Wir würden es wie bereits hervorgehoben äußerst sinnvoll finden, wenn ein derartiger Prozess im Denkmalschutz-Bereich stattfinden würde und stehen gerne für einen detaillierten Austausch über die praktische Organisation zur Verfügung.“



Es ist von herausragender Bedeutung, dass man im Denkmalschutz davon loskommt, höchstens über einzelne Objekte zu diskutieren. Es ist von herausragender Bedeutung, dass eine Strategie mit Prioritäten entwickelt ist. Hierzu könnte ein "runder Tisch" mit allen Akteuren ein wichtiger Schritt sein

Konstruktive Unterredung zwischen Minister L. Lux und Mouvement Ecologique



Am 13. Februar 2007 fand eine äusserst konstruktive Unterredung zwischen dem Mouvement Ecologique und Minister L. Lux statt, in welcher über die umweltpolitische Prioritätensetzung im Jahre 2007 gesprochen wurde.

Aktionsplan im Naturschutzbereich / Strukturen

Erster Diskussionpunkt war der «nationale Aktionsplan» im Naturschutzbereich, der demnächst dem Regierungsrat vorgelegt werden soll. Dieser Plan definiert u.a. die wichtigen Prioritäten und Massnahmen; ihm kommt entsprechend eine herausragende politische Bedeutung zu. Parallel müsste aber, so der Mouvement Ecologique, eine Reform der Strukturen im Naturschutzbereich auf der Ebene der Forstverwaltung durchgeführt werden. Der Minister verwies darauf, dass eine solche Reform geplant sei und diese offen diskutiert werden sollte. Was die Verknüpfung von Landwirtschaft und Naturschutz anbelangt, gelte es – nach den Debatten um die Interpretation von Artikel 17 des Naturschutzgesetzes – in einem Dialog mit der Landwirtschaft zu gewährleisten, dass Naturschutzaspekte noch stärker als in der Vergangenheit Eingang in die tägliche landwirtschaftliche Praxis finden. Ein Instrument des Austausches könnte eine Art «Runder Tisch» Naturschutz / Landwirtschaft sein. Gemäss den Vorstellungen des Mouvement Ecologique sollte aber auch die Landschaftspflegeprämie des Landwirtschaftsministeriums stärker an Naturschutzkriterien gebunden werden. Es sei begrüssenswert, dass zu diesem Thema eine entsprechende Arbeitsgruppe zwischen Umwelt- und Landwirtschaftsministerium sowie betroffenen Akteuren eingesetzt werde.

Die Rolle der Naturschutzsyndikate

Die Rolle der Naturschutzsyndikate wurde ebenfalls angesprochen. Der Mouvement Ecologique begrüsst, dass auch das Ministerium diese interkommunalen Strukturen als ein wesentliches Instrument der Naturschutzpolitik ansieht. Um eine landesweite Verbreitung solcher Syndikate

zu erreichen, bedürfte es in den Augen der Umweltgewerkschaft klarer Empfehlungen seitens des Ministeriums. Der Minister zeigte sich offen für die Idee, die Gemeinden mittels ministeriellem Rundschreiben zu motivieren, sich einem derartigen Syndikat anzuschliessen und sie über die stärkere Bezuschussung von Naturschutzarbeiten im Rahmen von Syndikaten zu informieren.

"Fonds de l'environnement"

Der Mouvement Ecologique bedauerte, dass im plurianuellen Finanzplan des „Fonds de l'Environnement“ die Gelder für Naturschutzmassnahmen in den nächsten Jahren reduziert werden sollen. Laut Minister L. Lux soll es jedoch zu keinen Einschnitten kommen, er werde diese Frage einer Analyse unterziehen.

Reform der Jagdgesetzgebung

Was die Reform der Jagdgesetzgebung anbelangt, so werde das Umweltministerium zu diesem Zeitpunkt keine Stellungnahme abgeben, sondern, so wie vereinbart, die Resultate der Arbeiten der Abgeordnetenkommission abwarten.

Sektorielle Plan "geschützte Landschaften"

Der Mouvement Ecologique nahm mit grossem Interesse Kenntnis davon, dass die sogenannten sektoriellen Pläne „geschützte Landschaften“ und „Transport“ voranschreiten. Dabei liegt es dem Mouvement Ecologique am Herzen, dass Akteure in die Erarbeitung dieser Pläne eingebunden werden. Auch zu diesem Thema soll eine weitere Sitzung stattfinden.

Klimaschutzstrategie Luxemburgs

Diskutiert wurde ebenfalls über die Klimastrategie Luxemburgs. Konsens bestand, dass die Zeit der allgemeinen Diskussionen vorbei sein müsse und nun vor allem konkretes Handeln geboten sei. Der Mouvement Ecologique begrüsst die Idee des Umweltministeriums zur Organisation eines

Hearings zur Klimafrage im Frühjahr dieses Jahres und wird konkrete diesbezügliche Vorschläge unterbreiten. Ein Jahr nach Inkrafttreten des Aktionsplanes im Klimaschutzbereich soll, laut L. Lux, nun – wie vorgesehen – eine Evaluierung der Resultate erfolgen. Der Mouvement Ecologique begrüsst grundsätzlich, dass eine derartige Bilanzierung stattfinden soll und erwartet sich konkrete Schlussfolgerungen aus dieser Analyse. Allerdings sollte diese Evaluierung auch soweit wie möglich mit konkreten bereichsspezifischen Daten belegt werden.

Die Berücksichtigung ökologischer und sozialer Kriterien im Rahmen von CO₂-„Freikauf-Projekten“ im Klimabereich war ein weiterer Diskussionspunkt. Die Umweltgewerkschaft bleibt der Überzeugung,

dass die Nichtregierungsorganisationen im Kooperationsbereich in die Entscheidung über die entwicklungspolitische Akzeptanz von solchen Projekten eingebunden werden müssten.

Sektorielle Plan "Transport"

Die Transportpolitik war ebenfalls Gegenstand der Unterredung. Positiv wertet der Mouvement Ecologique die Tatsache, dass eine Diskussion über den sektoriellen Plan «Transport» erfolgen soll. Allerdings wurde bedauert, dass derzeit in der Öffentlichkeit eine gewisse Unklarheit besteht, welches die eigentlichen transportpolitischen Prioritäten der Regierung sind – auch aus finanzieller Sicht. Dies u.a. was z.B. die Peripherbahnhöfe in der Stadt Luxemburg, die Taktverbesserungen zwischen Luxemburg und Esch und die ggf. dafür erforderlichen baulichen Massnahmen, das Projekt einer „Tram“ im Süden anbelangt. Der Minister beteuerte, dass in all jenen Fragen eine absolute Bereitschaft bestünde

schnell zu handeln. Investitionen in den öffentlichen Transport hätten eine absolute Priorität. Angesprochen wurde aber die Frage, welche zusätzlichen Anreize / Instrumente notwendig sind, um den Einzelnen stärker zu motivieren vom Individualverkehr auf den öffentlichen Transport umzusteigen: von Informationskampagnen bis zum Parkplatzmanagement und einer höheren finanziellen Belastung des Individualverkehrs.

Plan für eine nachhaltige Entwicklung

Seitens des Umweltministers wurde auch darüber informiert, dass der nationale Nachhaltigkeitsplan derzeit überarbeitet würde, so wie dies gesetzlich vorgeschrieben sei.

Umweltpolitik

Der Mouvement Ecologique verwies darauf, dass 2007 auch umweltpolitische Fragestellungen wie die Luftqualität, der Bodenschutz, die Reform der Umweltverwaltung u.a.m. angegangen werden sollten. Diese Themen sollen in einer weiteren Sitzung besprochen werden.

Diskutiert wurden dann noch spezifische Dossiers wie die Betriebsgenehmigung für das Flughafenareal. Hier regte der Mouvement Ecologique an, die sogenannte «commission aéroportuaire» (Gremium von Staat, Betreibern und Gemeinden) solle mit dem Dossier befasst werden. Ebenso wurden dem Stand der Technik entsprechende Lärmbewertungen eingefordert. Ein letzter Diskussionspunkt betraf die Parkanlage in der Nähe der russischen Botschaft in Beggen/Luxemburg; der Mouvement Ecologique richtete erneut einen Appell an den Minister dessen Zerstörung nicht zuzustimmen.





EcoLabel für umweltfreundliche Tourismusbetriebe

eine von den Ministerien für Tourismus und für Umwelt getragene Initiative

Seit 1999 wird das Umweltzeichen „EcoLabel“ an Hotels, Campings, Ferienwohnungen und Unterkünfte für Gruppen (wie z.B. Jugendherbergen) in Luxemburg verliehen, die sich durch eine besonders umweltfreundliche Betriebsführung auszeichnen. Durch die konsequente Umsetzung von Umweltvorgaben und der Schonung der natürlichen Ressourcen leisten die Label-Betriebe einen wichtigen Beitrag zum nachhaltigen Schutz der Umwelt.

17 touristische Einrichtungen wurden im Januar 2007 mit dem „EcoLabel“ ausgezeichnet. Hierzu zählen 2 neue Betriebe: das exklusive Hotel Parc Beaux Arts, der Goerens-Gruppe, aus Luxemburg-Stadt und der Campingbetrieb Kohnenhof aus Obereisenbach.

15 Betriebe, die das Umweltzeichen bereits tragen, wurden erfolgreich geprüft und erneut mit dem Label ausgezeichnet. Die Mehrzahl der Betriebe sind richtige EcoLabel-Pionierbetriebe und seit der Einführung des Labels im Jahr 1999 Mitglied:

- Camping Gaalgebierg, Esch-sur-Alzette
- Europacamping Nommerlayen, Nommern
- Camping du Nord, Goebelsmühle/Bourscheid
- Camping Val d'Or, Enscherange
- Camping Woltz dal, Maulusmühle
- Gîte à la Ferme Aust, Bettel
- Gîte rural Gleis-Bingen, Bettel
- Gîte rural Hessemillen, Eppeldorf
- Centre de vacances Marjaashaff (Caritas), Liefrange

- Gîtes ruraux Schegdenhaff, Arsdorf
- Hôtel-Basserie Béierhaascht, Bascharage (Mitglied seit 2003)
- Hôtel-Restaurant Dahm, Erpeldange
- Hôtel de la Sûre, Esch-sur-Sûre
- Hôtel-Restaurant Theis, Bourscheid-Plage
- Hôtel-Restaurant Val Fleuri, Mersch

Seit der Einführung des EcoLabels wurden bis dato 28 Betriebe mit dem nationalen Tourismus-Umweltzeichen ausgezeichnet, davon 10 Campinganlagen, 11 Hotels, 5 Ferienwohnungen sowie 2 Gruppenunterkünfte. Damit tragen rund 6,5% aller Beherbergungsbetriebe Luxemburgs das EcoLabel.

Interessant ist es, an dieser Stelle einen Vergleich mit einem ausländischen Umweltzeichen anzustellen. Die neuesten Statistiken des Umweltzeichen Österreich zeigen, dass das Luxemburger EcoLabel sich mit seinen 28 Mitgliedern im Vergleich zu Österreich sehr gut positioniert: österreichweit sind 0,21% der Beherbergungsbetriebe mit dem Umweltlabel ausgezeichnet. Hinzu kommen noch 0,21% der Campingplätze.

Hervorzuheben ist jedoch, dass die Wiener Beherbergungsbetriebe in Sachen Umweltschutz in Österreich die Nase vorn haben: etwa 7% aller dort ansässigen Beherbergungsbetriebe nutzen das Umweltzeichen. Eine wirklich vorbildliche Leistung für die Stadt Wien und das Umweltzeichen Österreich.



Herr Benoît Bagard des Hôtel Parc Beaux Arts



Herr und Frau Schönberger des Campingbetriebes Kohnenhof



Fernand Boden, Minister für Mittelstand und Tourismus, überreichte im Hotel Dahm den Vertretern der Betriebe die EcoLabel-Urkunden.

Was zeichnet die diesjährig ausgezeichneten EcoLabel-Betriebe aus?

Jeder der 17 ausgezeichneten Betriebe zeichnet sich durch eine besonders vorbildliche Maßnahme im Umweltbereich aus. Wir haben aus all diesen Maßnahmen die vorbildlichsten ausgewählt, sogenannte „Best practice-Beispiele“:

- Camping Gaalgebierg kennt und analysiert seinen Energie- und Wasserverbrauch vorbildlich
- Der Inhaber der „Gîtes ruraux Schegdenhaff“ führt kontinuierlich Verbesserungen im Umweltbereich durch: im Jahr 2006 wurden Photovoltaikzellen zur Gewinnung von Strom aus Sonnenlicht installiert.
- Das Hotel Theis zeichnet sich durch seine konsequente Bemühungen aus, den Energie- und Wasserverbrauch zu reduzieren. Obwohl das Hotel über einen Wellness-Bereich verfügt, ist der Wasserverbrauch niedriger als in vergleichbaren Hotels ohne Wellness-Angebot.
- Camping Kohnenhof wendet ein besonders ökologisches Waschmittel an und gibt dieses auch an Gäste aus.
- Im Hotel Dahm werden die anfallenden Abfälle vorbildlich wiederverwertet, z.B. wird das alte Frittieröl in Hydrauliköl für Maschinen umgewandelt.
- Im Hotel de la Sûre erhalten die Gäste ausführliche Informationen über Umweltmaßnahmen, die im Hotel umgesetzt wurden.
- Camping Val d'Or konnte aufgrund eines durchdachten Abfallsystems, die Campinggäste dazu bewegen Abfälle bewusst zu vermeiden.
- Der Campingbetrieb Nommerlayen hat im hauseigenen Shop eine vorbildliche „Bio-Ecke“ für Lebensmittel eingerichtet.
- Im Campingbetrieb Woltz dal können die Gäste täglich Bio-Brot kaufen.

- Der Inhaber des „Gîte rural Hessemillen“ zeichnet sich durch eine besonders ökologische Betriebsführung aus. Seit über 10 Jahren erhalten die Ferienwohnung (und das eigene Haus) Wasser aus dem hauseigenen Brunnen, Elektrizität durch den Stromgenerator im Bach und Wärme durch die Holzhackschnitzelheizung.

Informationen zu den Umweltstandards des EcoLabel sowie zu den Vergaberichtlinien oder zu den Mitgliedsbetrieben können bei der Umweltberatung des OekoZenter Lëtzebuerg angefragt werden.

Myriam Schiltz und Annelie Couvée
Koordination EcoLabel Luxemburg
Tel: 43 90 30 - 44 / - 49
ecolabel@oeko.lu



OekoZenter
Lëtzebuerg

6, rue Vauban
L-2663 Luxembourg
Tel: 43 90 30-40 / Fax: 43 90 30-43
e-mail: oekozen@oeko.lu
www.oeko.lu
CCP IBAL LU96 1111 0734 1886 0000
BCEE IBAL LU31 0019 1100 4403 9000

An der Aktualitéit

Unterredung mit «Déi Greng»

Rezent hatte der Mouvement Ecologique eine Unterredung mit Vertretern der Grünen Partei. Auf der Tagesordnung standen vor allem die Naturschutz- sowie die Klimaschutzpolitik. Einigkeit bestand darin, dass in beiden Feldern ein erheblicher Handlungsbedarf auf Regierungsebene besteht.

Studie über die Energieberatungsstrukturen in Luxemburg

Der Mouvement Ecologique hatte einen Austausch mit dem Wirtschafts- sowie dem Umweltministerium über die Energieberatung in Luxemburg. Beide Ministerium haben eine Studie in Auftrag gegeben, die klären soll, wie die Energieberatungsstrukturen in Luxemburg in Zukunft aussehen sollten.

Der Mouvement Ecologique begrüsst grundsätzlich die Erstellung dieser Studie. Allerdings wurden vor allem drei Elemente kritisch kommentiert :

- Die «Agence de l'Energie» ist mit Auftraggeber der Studie. Dies ist in dem Sinne problematisch, als sie direkt betroffener Akteur ist. Diese Vorgehensweise ist deontologisch nicht gerade unproblematisch.

- Ausserdem wurde darauf hingewiesen, dass unbedingt mit Verabschiedung der neuen Wärmeschutzverordnung bereits erste Beratungsangebote verfügbar sein müssen. Hier besteht erheblicher Zeitdruck.
- Vor allem aber wurde gefordert, dass die Studie in direkter und enger Partnerschaft mit interessierten Akteuren erstellt wird : von den Gemeinden bis hin zu einem OekoZentrum Lëtzebuerg, das seit Jahren in diesem Bereich aktiv ist. Diese Zusammenarbeit dürfe sich nicht auf zwei Informationsveranstaltungen begrenzen. Notwendig wäre vielmehr eine reelle Beteiligung im Rahmen von Arbeitsgruppen.

Man darf gespannt sein, wie die weitere Vorgehensweise aussehen wird.

Potenzialanalyse von erneuerbaren Energien in Luxemburg

Ende letzten Jahres wurde vom Wirtschaftsministerium ein erster Entwurf einer Potenzialstudie für erneuerbare Energien vorgestellt. Während der offiziellen Vorstellung wurde dargelegt, was technisch und theoretisch möglich wäre sowie was hingegen technisch und politisch wirklich machbar ist. Hierbei legten die Autoren der Studie aber nicht dar, welches die politischen / fachlichen Hypothesen waren, die vom «technischen» zum «machbaren» führten. Der Mouvement Ecologique fragte darauf-



Wurden in den staatlichen Berechnungen für den Ausbau der erneuerbaren Energien in Luxemburg tatsächlich alle Möglichkeiten ausgeschöpft?

hin beim Ministerium nach, wie diese Thesen zustande kamen. Das Ministerium stellte dem Mouvement Ecologique darauf hin eine Zusammenfassung seiner Überlegungen zu.

Doch auch diese Zusammenfassung macht es schwer, die wirklichen Überlegungen nachzuvollziehen und alle Prämissen zu verstehen, von denen die Autoren der Studie ausgingen.

Der Mouvement Ecologique bedauert, dass erneut die Chance verpasst wurde, ein derartiges Dokument in einem realen Dialog zu erstellen. Im Nachhinein über Resultate zu informieren, ohne gemeinsam Eckdaten und Weichenstellungen zu diskutieren, ist nicht die richtige Art und Weise.

Der Mouvement Ecologique möchte deshalb diese Diskussion "nachholen" und hat das Wirtschaftsministerium gebeten, die Autoren der Studie damit zu beauftragen, im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung Rede und Antwort zu stehen: Wieviele neue Windmühlen-Standorte kommen in Frage – unter welchen Voraussetzungen? Welcher Anteil an thermischer Solarenergie wird angestrebt? Welcher Anteil der landwirtschaftlichen Fläche soll für Energiepflanzen genutzt werden – und wie wurden diese Anteile festgelegt? Diese und andere Fragen müssten offen diskutiert werden.

Interessante Unterredung mit der Stadt Luxemburg

Mitte Februar fand eine Unterredung zwischen dem Schöffenrat der Stadt Luxemburg mit der lokalen Regionale statt. In einer offenen und freundlichen Atmosphäre wurden u.a. folgende Themen diskutiert:

Der allgemeine Bebauungsplan Horizont 2010

Der Schöffenrat gab Auskunft über den Stand der Dinge, ausgehend von den geleisteten Vorarbeiten in den Stadtteilbeiräten im Jahr 2005. Die Regionale unterstrich die Bedeutung die sie der Bürgerbeteiligung in der vom Gesetz vorgesehenen vorbereitenden Studie gibt. Der Schöffenrat teilt diese Ansicht. In diesem Zusammenhang werden die Stadtteilbeiräte zu gegebenen Zeitpunkt wieder aktiviert. Der Meco wies darauf hin, dass Anstrengungen unternommen werden müssten, auch über diese bereits vor Jahren eingesetzten Gruppen möglichst viele Bürger einzubeziehen. Des Weiteren fand ein Austausch über die Zusammenhänge der kommunalen und der staatlichen Planungen statt.

Genehmigungsprozedur für das Findelareal

Es besteht die Befürchtung, dass sich die in Kürze zu erwartende Kommo-Inkommodo-Genehmigung des Umweltministers auf ein veraltetes Lärmmessungsverfahren stützen wird. Es besteht Einvernehmen zwischen dem Schöffenrat und der Regionale, dass dies nicht annehmbar wäre und dass entsprechende Reaktionen erfolgen müssten.

Umweltdelegierter

Die Regionale begrüsst ausdrücklich die Schaffung des Posten des Umweltdelegierten in der städtischen Verwaltung, der seit Jahren vom Mouvement Ecologique gefordert wurde. Der Schöffenrat gab nähere Erklärungen betreffend die Aufgaben und Kompetenzen des Delegierten. Die Regionale setzte sich dafür ein, dass auch andere Akteure die Möglichkeit haben sollten, über die Prioritäten der Aufgabengebiete des Delegierten mitzudiskutieren.

Mobilität

Der Mouvement Ecologique verwies darauf, dass eine sachliche Auseinandersetzung über die Restaurierung bzw. Umbauarbeiten am "Pont Adolphe" nur dann sachlich geführt werden kann, wenn alle Fakten auf dem Tisch liegen. Deshalb müssten die zuständigen Ministerien und die

Gemeinden dafür Sorge tragen, dass alle entsprechenden Dokumente offen gelegt werden: von den Studien betreffend den Restaurationsbedarf der Brücke bis hin zu den allgemeinen Verkehrsplanungen. Der Schöffenrat verstand diese Sichtweise.

Ausserdem verwies der Mouvement Ecologique darauf, dass endlich deutliche Signale in Richtung moderne Stadtbahn geschaffen werden müssten. Ansonsten würde doch immer wieder die Befürchtung aufkommen, die Stadtbahn würde nicht wirklich Realität. Der Schöffenrat verwies darauf, dass das Projekt ohne Zweifel umgesetzt werden würde, die Planungen weit fortgeschritten seien.

Einigkeit bestand darin, dass den Peripherbahnhöfen eine herausragende Bedeutung zukommt und deren Planung und Bau umgehend angegangen werden muss.

Verschiedenes

Der Meco wies darauf hin, dass es sicherlich manche Aufregung unter den Bürgern verhindern würde, wenn die Parkverwaltung bei grösseren Arbeiten an Bäumen und Grünanlagen die BürgerInnen im Vorfeld über den Sinn und Zweck



informieren würde. Auch wäre es hilfreich, wenn für die Belange der Fussgänger eine Anlaufstelle geschaffen würde. Nur selten wissen diese nämlich, an wen sie sich wenden sollen, wenn sie schadhafte Bürgersteige, fehlende Beleuchtung oder ähnliches melden wollen. Bemängelt wurde ausserdem das Fehlen eines Unterstandes für Busbenutzer auf dem Boulevard Royal. Des Weiteren wurde vom Mouvement Ecologique angeregt, neuen Einwohnern der Stadt sofort die Fahrpläne der öffentlichen Transportmittel sowie eine Gratis-Monatskarte zuzustellen. Denn nach einem Umzug wären die Leute am sensibelsten und eher bereit, auf den öffentlichen Transport umzusteigen.

Der Schöffenrat zeigte sich an den Anregungen interessiert und versprach sie zu analysieren. Kurz wurde auch noch der Stand des Renaturierungsprojektes im Tal der Petrus angesprochen.

2007 – Akzente setzen auf der Ebene der Umweltpolitik



2007 wird sich der Mouvement Ecologique noch verstärkter umweltpolitischen Themen widmen. Es kann z.B. nicht der Wahrheit letzter Schluss sein, dass EinwohnerInnen im Süden des Landes noch jahrelang informiert werden, sie sollten ihr im Garten angebautes Gemüse nicht essen...

Im vergangenen Jahr war es etwas ruhiger geworden um das Engagement des Mouvement Ecologique in Sachen «Umweltpolitik». 2007 soll sich dies ändern. Deshalb richtete der Mouvement Ecologique ein ausführliches Schreiben an den Umweltminister. Im März soll noch eine Sitzung zum Thema stattfinden. Wir veröffentlichen im Folgenden das integrale Schreiben.

«Le Mouvement Ecologique se permet de vous contacter pour vous demander certaines informations au niveau de la politique de protection de l'environnement humain.

1. Réforme de l'administration de l'environnement

Vous nous aviez informés que votre administration terminerai l'audit interne au cours de l'année passée et qu'un consultant externe serait chargé d'accompagner une réforme de l'administration. Nous aimerions savoir quel est le stade de la discussion, quelles informations sont disponibles sur cette réforme et qui a été nommé, le cas échéant, comme consultant.

2. Démarche en relation avec les autorisations commodo-incommodo

Notre organisation a l'impression, notamment sur la base d'autorisations dont nous disposons, que les dossiers de demande d'autorisation commodo-incommodo sont souvent incomplets et suivent une logique qui peut être résumée comme suit: au lieu de prévoir des normes très claires et des prescriptions très concrètes, l'administration se limite plutôt à prescrire la meilleure technologie disponible resp. des stipulations analogues sans toutefois aller au-delà. Il se peut qu'il s'agit d'une appréciation trop subjective de notre part, mais nous aimerions en avoir le cœur net. Or, dans le cas des activités fortement polluantes, nous sommes d'avis que des mesures à l'émission et l'immission sont indispensables pour obtenir des informations objectives en matière d'impact sur l'environnement naturel et humain. Conformément à la réglementation, nous plaidons pour un renforcement dans ce domaine.

Pour une plus grande transparence en la matière (conformément à l'esprit de la réglementation, notamment en matière d'accès à l'information sur l'environnement), ne serait-il pas envisageable de placer les autorisations d'exploitation, les rapports annuels des installations classées et les bilans écologiques sur Internet, comme c'est le cas dans d'autres pays?

3. Publication des sites SEVESO II

Notre organisation se permet de vous demander de bien vouloir nous transmettre la liste des sites SEVESO II dans notre pays. Nous estimons en effet que la publication de ces sites est capitale, aussi pour les communes concernées et nous ne voyons pas de raisons qui s'opposeraient à une telle publication. Ceci d'autant moins que dans les régions voisines, ce type d'information est disponible via Internet. D'autre part nous aimerions savoir si vous avez l'intention de lancer un appel aux communes afin d'intégrer ces sites avec les contraintes y relatives dans leur PAG.

4. Sites pollués ("Altlasten"): données et stratégie

D'autre part nous aimerions vous demander des précisions sur la stratégie de votre ministère concernant les sites pollués.



Auch in Luxemburg nimmt z.T. die Luftbelastung zu... und der nächste Sommer steht vor der Tür. Eine Strategie zur Luftreinhaltung und zur Reduktion der Ozonbelastung drängt sich auf.

* Est-ce que le relevé national est disponible?

* Selon quelle liste de priorité des assainissements seront-ils réalisés et dans quel délai?

* Quels sont les travaux d'assainissement (transfert de terre polluée) déjà réalisés et/ou quel est l'état d'avancement sur les sites suivants :

- Friches d'Esch-Belval
- Friches de Wiltz
- Friches de Dudelange
- Friches de Differdange
- Friches de Rodange
- Friches CASA.

* Le Mouvement Ecologique vient d'autre part d'être contacté par des habitants de Beggen, avoisinant la décharge CASA et les travaux d'assainissement qui y ont été réalisés. Nous nous posons effectivement des questions quant à la qualité de l'air dans les alentours et nous vous demandons si vous n'envisagez pas de réaliser des mesures de qualité de l'air dans les alentours concernés. Ceci est d'autant plus important que la toxicité de substances utilisées (et déposées) sur le site pourrait être très forte.

5. Boues des stations d'épuration

Le rapport d'activité 2005 de votre ministère n'a plus publié de résultats sur les analyses de boues d'épuration. Quelle en est la raison? Est-ce que ces données sont accessibles par d'autres voies?

Le Luxembourg mise encore fortement sur la filière agricole pour la valorisation des boues. Or, cette voie est de plus en plus critiquée. Y a-t-il actuellement des réflexions pour envisager des filières de substitution resp. quelle est votre philosophie en la matière?

6. Qualité du sol

L'administration de l'environnement vient de publier un atlas "monitoring", analysant la qualité du sol dans notre pays. Nous saluons cette initiative, mais nous restons cependant bouche bée devant le fait, qu'aucun plan d'action y relatif n'a été élaboré resp. qu'un tel plan ne semble pas être envisagé (dans la publication en question on ne trouve pas de référence y relative). Est-ce qu'un tel plan est en voie d'élaboration?

7. Plans de qualité de l'air

Nous vous serions gré de bien vouloir nous informer de votre stratégie en la matière. Est-ce que de tels plans sont en voie d'élaboration? Si oui, pour quelles zones / régions?

8. Mesures préventives contre la production d'ozone

Il est à craindre que les niveaux d'ozone seront de nouveau assez élevés en été 2007. Voilà pourquoi nous voulons vous demander si votre ministère a entrepris des initiatives afin de réagir avant que les taux critiques ne soient atteints (élaboration d'un plan d'action) et si des pourparlers ont eu lieu avec les régions limitrophes.

9. Rejets atmosphériques des sites ARBED

* Notre mouvement a pris acte des récentes analyses notamment en matière de dioxine et de plomb aux alentours des sites ARBED, analyses qui démontrent une fois de plus l'inefficacité de mesures entreprises jusqu'à présent. Nous nous permettons d'insister une fois de plus sur la nécessité d'imposer non seulement des normes d'émissions, mais également des normes d'immission et nous vous saurions gré de bien vouloir nous informer sur la position de votre ministère en la matière.

* Des analyses ont apparemment été faites à Raemerich / Esch-Alzette durant resp. après les travaux d'assainissement sur le site de la friche Belval / Ouest resp. les travaux sur le crassier Ehlerange. Est-ce que tel est le cas? Si oui, nous vous prions de nous transmettre l'étude et les résultats en question."



Mouvement Ecologique asbl.

Oekozer Lëtzebuerg
6, rue Vauban
L - 2663 Luxembourg
Tel.: 43 90 30-1
Fax: 43 90 30-43
e-mail: meco@oeko.lu
www.oeko.lu
Einzelmitgliedschaft: 40 Euro
- Haushaltsmitgliedschaft: 60 Euro
- Für Studenten und Arbeitslose: 20 Euro
- Schnuppermitgliedschaft (auf ein Jahr beschränkt): 20 Euro
Kontonummer:
CCP IBAN LU16 1111 0392 1729 0000,
BCEE IBAN LU20 0019 1300 1122 4000

Der Mouvement Ecologique ist eine parteipolitisch neutrale und unabhängige Umweltschutzorganisation mit zahlreichen ehrenamtlich engagierten BürgerInnen. Durch eine Mitgliedschaft oder die Anwerbung von MitgliederInnen können Sie die kritische, engagierte und unabhängige Arbeit des Mouvement Ecologique und die Realisierung seiner Zukunftsvisionen für eine lebenswerte Gesellschaft von Morgen unterstützen.